



**PREFEITURA DA CIDADE DO RIO DE JANEIRO
SECRETARIA MUNICIPAL DE EDUCAÇÃO
CONSELHO MUNICIPAL DE EDUCAÇÃO**

DELIBERAÇÃO E/CME N.º 23

DE 29 DE OUTUBRO DE 2012.

**Altera a Deliberação E/CME nº 20, de
28/04/2012, e dá outras providências**

O CONSELHO MUNICIPAL DE EDUCAÇÃO, no uso de suas atribuições legais e considerando:

- a Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional n.º 9.394/96;
- o Decreto n.º 1.8291/99 que implanta o Sistema Municipal de Ensino da Cidade do Rio de Janeiro e dá outras providências.

DELIBERA:

Art. 1º Ficam alterados dispositivos da Deliberação E/CME nº 20/2009, que passa a vigorar com a seguinte redação:

“ Art. 10

Parágrafo único. Quando se tratar de ingresso no Ensino Fundamental, levar-se-á em consideração a idade de 6 anos completos ou a completar até 31 de março do ano letivo a ser cursado. (NR)

“Art. 17 O Ministério da Justiça, nos termos da Lei Federal nº 6.815/80 e do Decreto Federal nº 86.715/81, deve ser informado sobre alunos estrangeiros que tenham efetivado matrícula, cancelamento de matrícula ou a conclusão do Ensino Fundamental, pela Direção da Escola que o recebeu”. (NR)

Art. 2º Considerar alterados os quadros contendo as equivalências de estudo dos países que possuem Acordo Cultural com o Brasil, que acompanham a Deliberação E/CME nº 20/2009.

Art. 3º Esta Deliberação entra em vigor na data de sua publicação.

CONCLUSÃO DO PLENÁRIO

A presente Deliberação foi aprovada pelos presentes.

Ana Celeste Vasconcellos Reis Moraes
Ana Maria Gomes Cezar
Donaldo Bello de Souza.
Jurema Regina Araujo Rodrigues Holperin

Kátia Maria Max
Luiz Otávio Neves Mattos
Luiza Dantas Vaz
Marcelo Pereira
Mariza de Almeida Moreira
Mariza Lomba Pinguelli Rosa
Roberto Guarda Martins
Sérgio Sodré Peçanha

ALEMANHA	Grukostufe				Hittelstufe						Oberstufe		
	1ª c	2ª c	3ª c	4ª c	5ª c	6ª c	7ª c	8ª c	9ª c	10ª c	11ª c	12ª c	13ª c
	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO	1º ano	2º ano	3º ano	4º ano	5º ano	6º ano	7º ano	8º ano	9º ano	1ª s	2ª s	3ª s	
	Ensino Fundamental									Ensino Médio			

ANGOLA	I Nível					II Nível		III Nível		Pré Universitários Especializados		
	Iniciação	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s	5ª s	6ª s	7ª s	8ª s	1ª s	2ª s	3ª s
	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO	1º ano	2º ano	3º ano	4º ano	5º ano	6º ano	7º ano	8º ano	9º ano	1ª s	2ª s	3ª s
	Ensino Fundamental									Ensino Médio		

ARGENTINA	Primário							Bachillerato				
								Ciclo Básico			Ciclo Superior	
	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s	5ª s	6ª s	7ª s	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s	5ª s
	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO	1º ano	2º ano	3º ano	4º ano	5º ano	6º ano	7º ano	8º ano	9º ano	1ª s	2ª s	3ª s
	Ensino Fundamental									Ensino Médio		

BOLÍVIA	Primário								Secundário			
	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s	5ª s	6ª s	7ª s	8ª s	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s
	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO	1º ano	2º ano	3º ano	4º ano	5º ano	6º ano	7º ano	8º ano	9º ano	1ª s	2ª s	3ª s
	Ensino Fundamental									Ensino Médio		

CHILE	Básico Espacial								Educação Média			
	1º Ciclo Básico Comum				2º Ciclo Básico Comum							
	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s	5ª s	6ª s	7ª s	8ª s	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s
	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO	1º ano	2º ano	3º ano	4º ano	5º ano	6º ano	7º ano	8º ano	9º ano	1ª s	2ª s	3ª s
	Ensino Fundamental									Ensino Médio		

ESPANHA	Educacion Primária						Educacion Secundária Obrigatória				Bachillerato	
	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s	5ª s	6ª s	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s	1ª s	2ª s
	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO	1º ano	2º ano	3º ano	4º ano	5º ano	6º ano	7º ano	8º ano	9º ano	1ª s	2ª s	3ª s
	Ensino Fundamental									Ensino Médio		

ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA	Elementary Or Grade School						High School					
							Junior High School			Senior High School		
	1 st	2 nd	3 rd	4 th	5 th	6 th	7 th	8 th	9 th	10 th	11 th	12 th
	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO	1º ano	2º ano	3º ano	4º ano	5º ano	6º ano	7º ano	8º ano	9º ano	1ª s	2ª s	3ª s
	Ensino Fundamental									Ensino Médio		

FRANÇA	École Élémentaire					College (Secondaire)				Lycée		
	Cours Élémentaire			Cours Moyen								
	Cours Prépa rat	C.E. 1	C.E. 2	C.M. 1	C.M. 2	6 ^{ème}	5 ^{ème}	4 ^{ème}	3 ^{ème}	2 ^{ond}	1 ^{ère}	Termi nale
	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO	1º ano	2º ano	3º ano	4º ano	5º ano	6º ano	7º ano	8º ano	9º ano	1ª s	2ª s	3ª s
	Ensino Fundamental									Ensino Médio		

GRÃ-BRETANHA	Primary Level (6 years)						GCSE Secondary Level (5 years)					GCEA Level (2 years)		
	Nursery School of Kindergar den	1 st	2 nd	3 rd	4 th	5 th	6 th	7 th	8 th	9 th	10 th	11 th	1 st	2 nd
			⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO		1 ^o ano	2 ^o ano	3 ^o ano	4 ^o ano	5 ^o ano	6 ^o ano	7 ^o ano	8 ^o ano	9 ^o ano	1 ^a s		2 ^a s	3 ^a s
		Ensino Fundamental									Ensino Médio			

IRLANDA	Primary Schools				Secondary Education									
	1 ^a s	2 ^a s	3 ^a s	4 ^a s	1 ^a s	2 ^a s	3 ^a s	4 ^a s	5 ^a s	6 ^a s	7 ^a s			
			⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓		
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO		1 ^o ano	2 ^o ano	3 ^o ano	4 ^o ano	5 ^o ano	6 ^o ano	7 ^o ano	8 ^o ano	9 ^o ano	1 ^a s		2 ^a s	3 ^a s
		Ensino Fundamental									Ensino Médio			

ISRAEL	Escola Primária						Nível Secundário Intermediário			2 ^o Grau				
	1 ^a s	2 ^a s	3 ^a s	4 ^a s	5 ^a s	6 ^a s	7 ^a s	8 ^a s	9 ^a s	10 ^a s	11 ^a s	12 ^a s		
			⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓		
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO		1 ^o ano	2 ^o ano	3 ^o ano	4 ^o ano	5 ^o ano	6 ^o ano	7 ^o ano	8 ^o ano	9 ^o ano	1 ^a s		2 ^a s	3 ^a s
		Ensino Fundamental									Ensino Médio			

ITÁLIA	Primária					Secundária I Grau			Secundária II Grau					
	1 ^a s	2 ^a s	3 ^a s	4 ^a s	5 ^a s	1 ^a s	2 ^a s	3 ^a s	1 ^a s	2 ^a s	3 ^a s	4 ^a s	5 ^a s	
			⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO		1 ^o ano	2 ^o ano	3 ^o ano	4 ^o ano	5 ^o ano	6 ^o ano	7 ^o ano	8 ^o ano	9 ^o ano	1 ^a s		2 ^a s	3 ^a s
		Ensino Fundamental									Ensino Médio			

JAPÃO	Elementary Schools						Lower Second. Schools			Upper Second. Schools		
	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s	5ª s	6ª s	7ª s	8ª s	9ª s	10ª s	11ª s	12ª s
	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO	1º ano	2º ano	3º ano	4º ano	5º ano	6º ano	7º ano	8º ano	9º ano	1ª s	2ª s	3ª s
	Ensino Fundamental									Ensino Médio		

MÉXICO	Escola Primária						Escola Secundária			Preparatório para Universidade		
	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s	5ª s	6ª s	1ª s	2ª s	3ª s	1ª s	2ª s	3ª s
	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO	1º ano	2º ano	3º ano	4º ano	5º ano	6º ano	7º ano	8º ano	9º ano	1ª s	2ª s	3ª s
	Ensino Fundamental									Ensino Médio		

PARAGUAI	Primário						Básico Médio			Bachillerato		
	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s	5ª s	6ª s	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s	5ª s	6ª s
	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO	1º ano	2º ano	3º ano	4º ano	5º ano	6º ano	7º ano	8º ano	9º ano	1ª s	2ª s	3ª s
	Ensino Fundamental									Ensino Médio		

PERU	Educação Primária (Segundo Nível)						Educação Secundário					
	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s	5ª s	6ª s	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s	5ª s	
	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO	1º ano	2º ano	3º ano	4º ano	5º ano	6º ano	7º ano	8º ano	9º ano	1ª s	2ª s	3ª s
	Ensino Fundamental									Ensino Médio		

POLÔNIA	1º Grau								Geral			
	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s	5ª s	6ª s	7ª s	8ª s	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s
	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO	1º ano	2º ano	3º ano	4º ano	5º ano	6º ano	7º ano	8º ano	9º ano	1ª s	2ª s	3ª s
	Ensino Fundamental									Ensino Médio		

PORTUGAL	1º Ciclo				2º Ciclo		3º Ciclo			Ensino Secundário		
	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s	5ª s	6ª s	7ª s	8ª s	9ª s	10ª s	11ª s	12ª s
	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO	1º ano	2º ano	3º ano	4º ano	5º ano	6º ano	7º ano	8º ano	9º ano	1ª s	2ª s	3ª s
	Ensino Fundamental									Ensino Médio		

RÚSSIA	Primário			Médio Completo								
				Médio Incompleto								
	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s	5ª s	6ª s	7ª s	8ª s	9ª s	10ª s	11ª s	
	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO	1º ano	2º ano	3º ano	4º ano	5º ano	6º ano	7º ano	8º ano	9º ano	1ª s	2ª s	3ª s
	Ensino Fundamental									Ensino Médio		

SUÉCIA	Escola Básica									Gymnasiums		
	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s	5ª s	6ª s	7ª s	8ª s	9ª s	1ª s	2ª s	3ª s
	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO	1º ano	2º ano	3º ano	4º ano	5º ano	6º ano	7º ano	8º ano	9º ano	1ª s	2ª s	3ª s
	Ensino Fundamental									Ensino Médio		

URUGUAI	Primário (Elementar)						Curso Básico Secundário			Bacharelato		
	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s	5ª s	6ª s	1ªs	2ªs	3ª s	1ª s	2ª s	3ª s
	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO	1º ano	2º ano	3º ano	4º ano	5º ano	6º ano	7º ano	8º ano	9º ano	1ª s	2ª s	3ª s
	Ensino Fundamental									Ensino Médio		

VENEZUELA	Primária									Bachillerato		
	1ª s	2ª s	3ª s	4ª s	5ª s	6ª s	7ª s	8ª s	9ª s	1ª s	2ª s	
	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	⇓	
SISTEMA MUNICIPAL DE ENSINO	1º ano	2º ano	3º ano	4º ano	5º ano	6º ano	7º ano	8º ano	9º ano	1ª s	2ª s	3ª s
	Ensino Fundamental									Ensino Médio		